



第五十一届会议

第五委员会

议程项目139

起诉应对1994年1月1日至1994年12月31日期间  
在卢旺达境内的种族灭绝和其他严重违反国际  
人道主义法行为负责者和应对这一期间邻国  
境内种族灭绝和其他这类违法行为负责的  
卢旺达公民的国际刑事法庭经费的筹措

秘书长的报告

摘 要

本报告载有起诉应对1994年1月1日至1994年12月31日期间在卢旺达境内的种族灭绝和其他严重违反国际人道主义法行为负责者和应对这一期间邻国境内种族灭绝和其他这类违法行为负责的卢旺达公民的国际刑事法庭的第二次预算执行情况报告。大会第50/213 A、B 和 C号决议对1996年拨款共计净额36 494 700美元(毛额40,161,900美元)。大会在1996年12月18日第 51/215号决议中核准使用1996年数达1 200万美元的未用余额贷记资助法庭的1997年预算。在1996年期间,实际支出数额为24 477 800美元,经费则为36 494 700美元。

## 一、 导言

1. 根据1995年7月20日第49/251号决议提交的上一份执行情况报告(A/C.5/50/70)详列了1995历年的支出情况。本报告包括法庭1996年头一整年业务的执行情况报告。法庭在本年期间活动的主要发展情况是法官在阿鲁沙就职全职处理其职责。

2. 极为需要的工作人员征聘工作缓慢和不平均,由于没有候选人接受法庭阿鲁沙办事处和基加利办事处的任务,很多职务一连几个月没有工作人员担当。检察官办公室利用无偿工作人员的服务和也是捐助国政府提供的设备开始其实地调查。比较之下,书记处无法充份运作,因为很难获得工作人员填补需要有共同制度技能和经验、特别是要全面了解工作人员和财务规则及条例的职位。虽然任命了一些外边的候选人担任书记处的主管职位,他们的技能显然不能轻易地转移到联合国业务工作上。

3. 此外,检察官办公室(不是联合国的典型业务)的顺利运作需要技能,如具备法庭经验的犯罪调查员和律师的技能,在国际一级征聘这方面的合适人员则更为困难。

4. 材料和设备的采购、房舍的建造和翻修,基本内务处理职能的定期维持(如保存和准备会计记录,财务报表和银行调节等)方面出现了拖延。不管这些问题怎样,这段时期的主要成就包括为阿鲁沙国际会议中心的法庭办事处的房舍租金和装置缔结了合同;建造了第一个正式审判室和翻修了阿鲁沙国际会议中心专门用于审判分庭的房舍;与东道国政府达成了关于联合国拘留设施的建造和业务方式的协议。关于联合国拘留设施与东道国政府达成的协议促成了阿鲁沙拘留设施建造的动工和日常运作,在完成全部设施前,有足够的空间收留人数有限的犯人;拟订符合国际红十字会委员会(红十字委员会)标准的业务程序。

5. 法庭的活动产生了14项起诉,涉及21人。进行了谈判,以便将几个会员国拘留的被告人移交法庭拘留,到了年底,11名被告人不是被监禁在拘留设施就是根据与

会员国的合作安排确定移交法庭拘留。又为检控法庭拘留的人开始筹备工作,因为第一次审判定于1997年1月开始。

6. 大会在1996年12月18日第51/215号决议中核准了法庭1997年的经费筹措,根据的综合办法是:分摊额,使用联合国卢旺达援助团(联卢援助团)特别帐户下的贷记额和使用估计未用余额1 200万美元。1996年记录的实际支出数额为24 477 800美元,全部拨款则为36 494 700美元。

7. 下面说明了根据核准概算按支出项目和有关差异分列的细数。

二、1996年执行情况报告  
 (千美元)

支出项目	拨款	支出	差异
临时员额	14 982.8	11 030.1	(3 952.7)
法官薪酬和津贴(包括法官共同费用)	682.8	662.3	(20.5)
其他人事费	402.0	552.5	150.5
顾问和专家	1 479.0	200.6	(1 278.4)
旅费	1 441.1	2 106.8	665.7
订约承办事务	3 131.3	262.9	(2 868.4)
招待费	5.0	6.8	1.8
一般业务费	2 701.0	1 420.1	(1 280.9)
用品和材料	749.3	1 007.2	257.9
家具和设备	4 571.0	2 950.7	(1 620.3)
建造/房舍改建	6 349.4	4 277.8	(2 071.6)
共计	36 494.7	24 477.8	(12 016.9)

临时员额(支出:11 030 100美元)

8. 本项目下的节省(3 952 700美元)反映了在阿鲁沙和基加利工作的工作人员从征聘到上任之间相隔时间很长,造成本年期间偏高的空缺率。

法官薪酬和津贴(包括共同费用)(支出:662 300美元)

9. 减少净额20 500美元是因为法官在阿鲁沙的就职费用比预期为低。

其他人事费(支出:552 500美元)

10. 本项目下所需经费表明增加了150 500美元,根据一般临时助理项目用于临时任命工作人员满足法庭的当前需要(501 000美元);当地工作人员加班费(51 500美元)。临时助理项下没有使用资源,因为分配给法庭的常规工作人员提供了语文服务。

顾问和费用(开支:200 600美元)

11. 本项目下所需经费减少1 278 400美元的主要原因是评估万人冢的外界专门知识的需要减少。

旅费(开支:2 106 800美元)

12. 本项目下所需经费增加665 700美元用于审判分庭(37 000美元)和检察官办公室(706 400美元),由书记处项下大约77 700美元的节省部分抵补。检察官办公室超支是因为对调查小组的旅费和生活津贴需要缺乏经验。

订约承办事务(开支:262 900美元)

13. 本项目下减少大约2 868 400美元反映了由于原定1996年进行的审判延

迟、用于贫困的被告人的律师支出比预期为低。实际支出用于辩护律师(132 400美元);协助阿鲁沙国际会议中房舍翻修绘图的一名顾问(77 700美元)和拘留设施的警卫的订约承办费用(52 800美元)。

招待费(开支:6 800美元)

14. 本项目下所需经费反映了增加额1 800美元。开支包括法庭全体会议时的招待会的招待会和招待代表团。

一般业务费(开支:1 420 100美元)

15. 本项目下所需经费是根据本年期间就职的工作人员人数比实际为高这点作出。有关的节省数额达1 280 900美元。

用品和材料(开支:1 007 200美元)

16. 本项目下所需经费增加257 900美元反映了设立法庭的费用,即整批购买办公室和技术工场各类用品的最初存货。

家具和设备(开支:2 950 700美元)

17. 所需经费减少了1 620 300美元,反映了设备和其他服务采购方面的延迟。

建造和房舍改建(开支:4 277 800美元)

18. 本项目反映了节省额2 071 600美元,要求的大部分数额拨给阿鲁沙国际会议中心房舍分两个阶段的建造和翻修:第一阶段费用1 036 281美元用于建造第一个审判室和翻修法庭审判分庭的间隔;第二阶段估计费用2 845 577美元用于在1997年建造第二个审判室和被拘留者出庭时往审判室的受保护通道以及翻修向阿鲁沙国际会议中心租用的余下各层楼房。预计第二阶段将促成办公室间隔合理化,包括提供

专作储存、工场和饮食供应设施的间隔。余额395 898美元拨给联合国拘留设施的建造。

### 三、要求大会采取的行动

19. 要求大会注意本报告。

-----